

No. 4240

**NETHERLANDS
and
MONACO**

Exchange of notes constituting an agreement concerning the reciprocal establishment of dentists. Monte Carlo and Monaco, 4 May 1954

Official text: French.

Registered by the Netherlands on 21 March 1958.

**PAYS-BAS
et
MONACO**

Échange de notes constituant un accord relatif à l'établissement réciproque des dentistes. Monte-Carlo et Monaco, 4 mai 1954

Texte officiel français.

Enregistré par les Pays-Bas le 21 mars 1958.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 4240. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE NETHERLANDS AND MONACO CONCERNING THE RECIPROCAL ESTABLISHMENT OF DENTISTS. MONTE CARLO AND MONACO, 4 MAY 1954

I

CONSULATE OF THE NETHERLANDS
IN THE PRINCIPALITY OF MONACO

Monte Carlo, 4 May 1954

Your Excellency,

With reference to the conversations held between representatives of Her Majesty the Queen of the Netherlands and of the Government of His Serene Highness the Prince of Monaco with a view to regulating the conditions under which dental surgeons who are nationals of Monaco and the Netherlands may practise their profession in the Netherlands and Monaco respectively, I have the honour to communicate to you the following provisions :

1. Dental surgeons who are nationals of Monaco and who hold a diploma authorizing them to practise their profession in the territory of Monaco shall be authorized to practise the dental profession in the Netherlands, subject to the conditions laid down in the laws and regulations in force ;

2. As a measure of reciprocity, dental surgeons who are nationals of the Netherlands and who hold a diploma authorizing them to practise their profession throughout the territory of the Netherlands shall be authorized to practise the dental profession in Monaco subject to the conditions laid down in the laws and regulations in force ;

3. The reciprocity established in the two preceding paragraphs shall be applied on the basis of numerical equality ; the two Governments shall communicate to each other the names of the practitioners in each country authorized to practise under the present arrangement ;

4. This arrangement is concluded for a period of five years and shall be renewed thereafter from year to year unless denounced by either Government, notice of denunciation being given not less than three months before the end of the current year.

After the expiry of this arrangement, no further authorization shall be issued by either Party. The dental surgeons authorized to practise their profession

¹ Came into force on 23 February 1955, in accordance with the terms of the said notes.

under this arrangement shall continue to benefit from such authorization until they cease, for any reason, to practise their profession.

If the Government of the Principality agrees to the foregoing provisions, the Royal Government of the Netherlands is prepared to consider that this letter and the corresponding reply from the Government of the Principality constitute an agreement between the two Governments, which will enter into force on the date of the exchange of letters stating that the formalities prescribed by the domestic law of the two countries have been complied with.

I have the honour to be, etc.

(Signed) E. DE KUYPER
Consul of the Netherlands

His Excellency Mr. Henry Soum
Minister of State of the Principality of Monaco

II

PRINCIPALITY OF MONACO DEPARTMENT OF EXTERNAL RELATIONS

Monaco, 4 May 1954

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date in the following terms :

[See note I]

In accordance with your proposal, the Government of the Principality considers that your letter of today's date and the present reply constitute an agreement between the two Governments, which will enter into force on the date of the exchange of letters stating that the formalities prescribed by the domestic law of the two countries have been complied with.

I have the honour to be, etc.

(Signed) Henry SOUM
Minister of State

Mr. Emile de Kuyper
Consul of Her Majesty the Queen of the Netherlands